**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-

Zeitung

Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 48 (1973)

Heft: 2

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 01.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# SKY (1) GUARD



Luftraumüberwachungs- und Feuerleitsystem für Rohrwaffen und Raketen

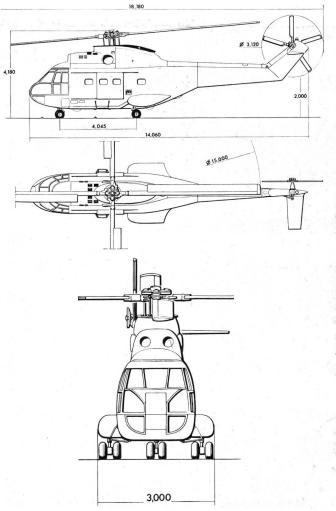


Pulsdoppler Suchradar mit autom. Zielalarm
Monopulsdoppler Präzisions-Zielfolgeradar
Automatisches TV-Tracking
Miniaturisierter, programmierbarer Digitalcomputer Automatischer go-no go Test Brandfeste, klimatisierte Operateurkabine
Mobil und kompakt
Eingebaute Stromversorgung
Wartungsfreundlich

Contraves AG Zürich







#### PUMA SA 330 C

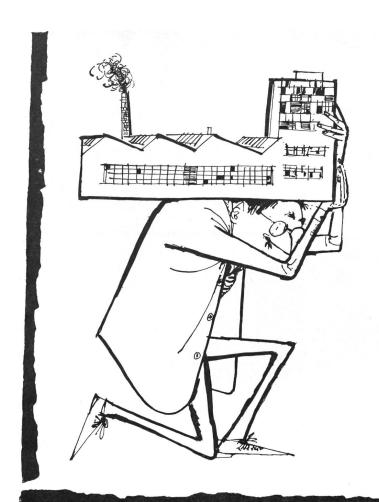
Maximales Abfluggewicht Eigengewicht		6700	kg
mit seinen Zusatzausrüstungen	ca.	3500	kg
Zuladung		3200	kg
Brennstoffbehälter		1550	1
Reisegeschwindigkeit		270	km/h
Reichweite		620	km
Steigfähigkeit		8	m/s
Turbinen 2 × Turmo 4 B	2 X	1185	PS
Höhe mit Bodeneffekt — bis 6400 kg		2800	m
Höhe ausser Bodeneffekt — bis 6400 kg		2000	m

#### PUMA — ein Produkt der AEROSPATIALE

Generalvertretung für die Schweiz:

#### EUROPAVIA SUISSE S.A.

Bundesgasse 16, 3000 Bern



#### Sie tragen die Verantwortung...

Für alles, was in Ihrem Betriebe geschieht, haben Sie einzustehen. Sie tragen die Verantwortung gerne; wirklich ... auch für eine Feuersbrunst, die unversehens Ihr Werk bedrohen und Jahre Ihres Schaffens über Nacht vernichten kann?

Soll die Brandgefahr Ihr ständiger Alpdruck sein? Nein, denn Cerberus gibt bei der geringsten Bedrohung Alarm. Als elektronische Nase riecht der Cerberus-Feuermelder die Verbrennungsgase, die ersten Kennzeichen jedes ausbrechenden Brandes.

Cerberus wacht für Sie und entlastet Sie von Ihrer Verantwortung.

Wir sind zu einer Vorführung gerne bereit.

#### CERBERUS AG.

Frühwarn-Feuermelder Einbruch- und Überfallmelder

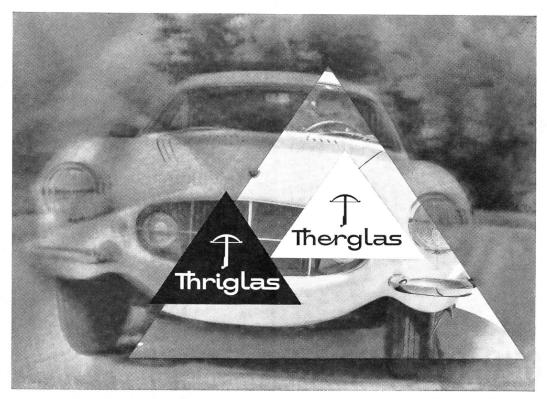




# Mechanische Zeitzünder für Artilleriegeschosse Hartmetall- und Diamantwerkzeuge Horizontale optische Lehrenbohrwerke

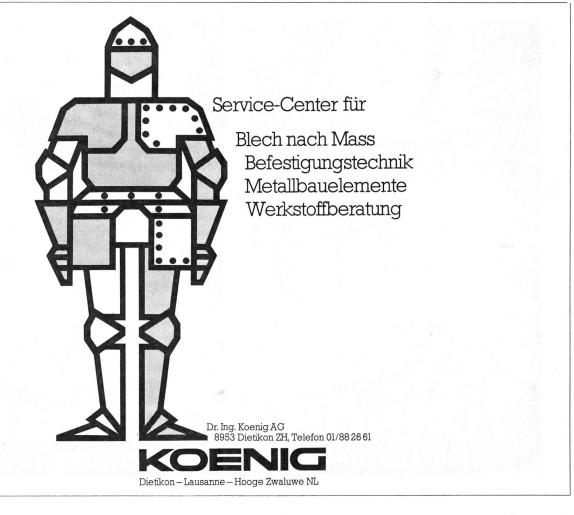


Dixi S.A./Le Locle



**THERGLAS**-Heizscheiben für Flugzeuge, Schiffe, Strassen- und Schienenfahrzeuge **PANZERGLAS**-Schuss-Sicherheitsglas, besonders für Panzerfahrzeuge

VERRES INDUSTRIELS S. A. 2740 MOUTIER





Fernsteuerungen
Alarmanlagen
Telephonmaterial
für Armee und Zivilschutz

### CHR. GFELLER AG

3018 Bern Bümpliz

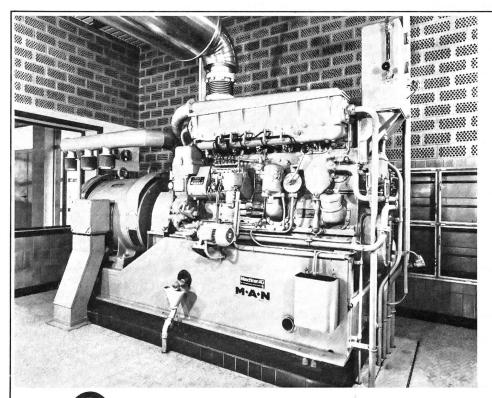






Farben und Lacke für Industrie und Gewerbe

#### Rüfenacht + Baumann AG 2575 Täuffelen







Dieselmotoren-Anlagen

Generalvertretung

3001 Bern Nordring/Birkenweg 61 Telefon 031 42 00 55

# Es gibt Berufe, die den ganzen Menschen verlangen.

# Diese Berufe bieten aber auch volle Erfüllung.

In der arbeitsteiligen Gesellschaft sind diese Berufe selten geworden. Der Instruktorenberuf ist einer von ihnen.

Dem Ausbildungserfolg allein verpflichtet, sucht der Instruktor als Ausbilder nach den besten Methoden und dem sichersten Weg zur Erreichung der Ziele. Er organisiert den Unterricht. Er führt erwachsene, kritische Menschen, er motiviert sie. Seine Ideen werden weitergetragen und in die Wirklichkeit umgesetzt durch diejenigen, die er ausgebildet hat. Ein Beruf mit Breitenwirkung also.

Dieses Aufgabenspektrum fordert. Es fordert alle Fähigkeiten des Menschen, den ganzen Menschen. Deshalb ist es auch richtig, dass der Instruktor relativ frei arbeiten kann. Für viele klingt es sicher neu: Der Instruktorenberuf ist einer der freiesten Berufe.

Interessiert Sie dieser Beruf? Gerne geben Ihnen die folgenden Stellen Auskunft:

- alle Instruktoren
- die Dienstabteilungen
- der Stab der Gruppe für Ausbildung, Sektion Instruktionspersonal,
   Papiermühlestrasse 14, 3000 Bern 25

Weitere Auskünfte erhalten Sie auch telefonisch über (031) 67 23 70 und (031) 67 23 05